

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 18. Februar
1920

Berne
Mercredi, 18 février
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 42

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 42

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Schweizerische
Nationalbank.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — France: Ré-
daction des droits sur le papier pour journaux et les pâtes de cellulose. — Portugal:
Prohibition d'importation. — Banque Nationale Suisse.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 n. 282.)

(L. P. 231 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige he-
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (202^a)
Gemeinschuldner: Riggensbach, Henri, Kaufmann, Limmattquai
Nr. 12, Wohnung: Culmannstrasse Nr. 75, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Februar 1920, nach-
mittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: Bis 14. März 1920.

Kt. Zug Konkursamt des Kantons Zug (201^a)
Gemeinschuldner: Schiesser, Fridolin, Apparatebau, Fabrikation
und Handel, in Edlibach, Menzingen.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Februar 1920, nachmit-
tags 2 Uhr, im Gasthaus zur Post, in Zug.
Eingabefrist: Bis 15. März 1920.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (219)
Gemeinschuldner: Müller-Fleig, Otto, gew. Wirt, Rheingasse 8.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1920, infolge durchgeführter
Konkursbetreibung.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 9. März 1920.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (220)
Faillite: Société en commandite André Tapis & Cie, représenta-
tions commerciales et industrielles, Maupas 12, Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1920.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 23 février 1920, à 2½ heures
de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 18 mars 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (228^a)
Gemeinschuldner: Wolf, Jeruchem, Schuh- und Manufakturwaren-
handel, Badenerstrasse 256, Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Bis 28. Februar 1920.
Innert gleicher Frist Auflegung des Inventars. Ferner sind innert gleicher
Frist Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne des Art. 260
Sch. und K. G. beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (227^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Paul Liechti & Co., mechanische Werk-
stätte, beim Bahnhof in Bassersdorf (unbeschränkt haftender Gesellschafter:
Paul Liechti, geb. 1894, von Landiswil, Kt. Bern, in Bassersdorf).
Anfechtungsfrist: Bis zum 28. Februar 1920, beim Einzelrichter im be-
schleunigten Verfahren des Bezirksrichters Bülach, durch Einreichung einer
Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (192^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Obst- und Gemüsebaugenossen-
schaft Dübendorf.

Anfechtungsfrist: Bis 21. Februar 1920, durch Einreichung einer Klage-
schrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks-
gerichtes Uster.

Ct. de Vaud Office des faillites de Cully (225)
Faillite: S. A. pour l'agglomération des charbons, Cully.
Délai pour intenter action en opposition: 28 février 1920, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière
de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (204^a/5^a)
Gemeinschuldnerin: Firma Werner Kunz & Cie, Treuhänd- und
Rechtsbureau, Agentur und Kommission, in Zürich 5, Fabrikstrasse Nr. 38.
Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des
Bezirksgerichtes Zürich: 19. Januar 1920.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 6. Februar
1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 24. Februar 1920.

Gemeinschuldner: Kunz, Werner, Kaufmann, von Schönenberg und
Kradolf (Kt. Thurgau), in Zürich 4, Bäckerstrasse Nr. 103.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des
Bezirksgerichtes Zürich: 28. Januar 1920.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 6. Februar
1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 24. Februar 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (224)
Gemeinschuldner: Bochsler, Robert, Kaufmann, in Zürich 1.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-
gerichtes Zürich: 11. Februar 1920.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (221)
Dans sa séance du 3 février 1920, le président du tribunal civil du district
de Lausanne a prononcé la clôture des faillites ci-après:

Michel, Charles, épicière, Lausanne.
Thurnherr, Albert, industriel, Lausanne, avec peine de privation
des droits civiques durant deux ans.
Brazzola, Jean, entrepreneur, Renens.
Saporiti, Joseph, entrepreneur, Renens.
Société Brazzola & Saporiti, entrepreneurs, Renens.
Société A. Schwerzmann & Cie, comptoir Alexandre, Lausanne.
Société Suisse de Transports S. A., Lausanne.
Société Immobilière des Croix Rouges A. S. A., Lau-
sanne.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (223)
Gemeinschuldner: Lauener, allié Michel Friedrich, Handels-
mann, in Unterseen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 27. Februar 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (226)
Der unterm 11. Dezember 1918 über Teintol A.-G. eröffnete Konkurs
ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Zivil-
gerichts vom 16. Februar 1920 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die
Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nach-
lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzugehen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hiefür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen
vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leur créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud District de Lausanne (218^a)
Débitrice: Société coopérative de production agricole La Charrue,
dont le siège est à Lausanne.
Date du jugement accordant le sursis par le premier président du tribunal
du district de Lausanne: 27 janvier 1920.

Commissaire au sursis concordataire: Serment, député, au Mont s. Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours, échéant le 8 mars 1920.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 31 mars 1920, à 2 heures du jour, à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 mars 1920, à l'étude du notaire F. Fiaux, Petit-Chêne 22, Lausanne.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (222)
Débitrice: Société de l'Hôtel-Pension «Le Repos», à Chailly s. Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 10 février 1920.
Commissaire au sursis: B. Grec, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 9 mars 1920.
Assemblée des créanciers: Lundi, 22 mars 1920, à 2½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 mars 1920, au bureau du commissaire, Place Chauderon 1, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B. G. 808) (L. P. 308.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (229)

Mit Beschluss vom 21. Januar 1920 hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, den von de Franceschi, Peter, Baumeister, Ruhestätte 6, Zürich 3, mit den Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 10 %, zahlbar nach eingetretener Rechtskraft, bestätigt, und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1919. 28. November. Unter der Firma Aargauischer Milchhändlerverband hat sich mit Sitz in Aarau eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinns die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen bezweckt und dies zu erreichen sucht durch: a) Ueberwachung und Erleichterung des Handels und Verkehrs mit Milch und Milchprodukten, Mitwirkung bei deren Zuteilung, Verteilung und Rationierung; b) Festsetzung möglichst einheitlicher Milchpreise im Engros- und Detailverkauf; c) Anbahnung eines rationellen Betriebes, wo nötig durch Quartiereinteilung u. dgl.; d) Regelung des Verhältnisses der Milchhändler zu den Milchproduzenten; e) Schutz der einzelnen Verbandsmitglieder vor Verlusten, evtl. durch Anschluss an einen Kreditverband; f) Bildung einer Einkaufsgenossenschaft. Die Statuten sind am 29. August 1919 festgestellt worden. Mitglieder können Ortssektionen und einzelne selbständige Milchhändler werden, die ihren Beruf nach realen Grundsätzen betreiben, wenn ihnen die Mitgliedschaft bei einem lokalen Milchhändlerverband nicht möglich ist oder nicht zugemutet werden kann. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand, nach schriftlicher Beitrittsklärung. Wird das Aufnahmegesuch beantragt, so entscheidet darüber die nächste Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt mit dem Tode, durch Ausschluss, durch Konkurs oder mit der Aufgabe des Milchgeschäftes. Der freiwillige Austritt kann nur auf das Ende des Geschäftsjahres (31. Dezember) nach vorheriger dreimonatiger Kündigung erfolgen, unter Bezahlung eines Austrittsgeldes von Fr. 100 für eine Lokalsektion und Fr. 20 für das Einzelmitglied. Bei Austritt zufolge Aufgabe des Geschäftes oder Wegzug aus dem Kanton fällt das Austrittsgeld weg. Bei Uebernahme eines Geschäftes durch die Erben eines Mitgliedes treten diese in dessen Genossenschaftsrechte und Pflichten ein. Wird ein Geschäft infolge Verkaufs aufgegeben, so ist der Verkäufer verpflichtet, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft vertraglich zu überbinden. In beiden Fällen ist indessen der Vorstand befugt, den Nachfolger auszuschliessen oder besondere Bedingungen an den Fortbestand der Mitgliedschaft zu knüpfen. Die zur Erreichung des Genossenschaftszweckes erforderlichen Mittel werden bestritten durch: a) ein Eintrittsgeld von Fr. 10 für Einzel- und Fr. 5 für Sektionsmitglieder; b) den durch die Jahresversammlung festzusetzenden Jahresbeitrag; c) die Austrittsgelder; d) alle diejenigen Zuweisungen an die Genossenschaftskasse, welche durch Verbandsbeschluss oder Verträge beigebracht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Kantonalvorstand und die Revisoren. Der aus mindestens sechs Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Reinhard Etter, Milchhändler, von und in Aarau; Vizepräsident ist Gottfried Dräyer, Milchhändler, von Thunstein, in Baden; Aktuar ist Albert von Arx, Milchhändler, von Stüsslingen, in Nussbaumen; Kassier ist Emil Bächtold, Milchhändler, von Schleithelm, in Brugg; Beisitzer sind: Siegfried Koch, Milchhändler, von Rotmoos, in Baden; Albert Lüscher, Milchhändler, von Muhen, in Aarau; Jakob Blaser, Milchhändler, von Langnau (Bern), in Zurzach; Josef Hubmann, Milchhändler, von Braunau (Thurgau), in Reinach, und Emil Affentranger, Milchhändler, von Fischbach (Luzern), in Mellingen.

Bezirk Laufenburg

1920. 22. Januar. Unter der Firma Darlehenskasse Etzgen-Mettau hat sich gemäss Statuten vom 13. Januar 1920 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz in Mettau. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen, jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder verzinslich anzulegen, sowie ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Es dürfen Gelder der Genossenschaft zu gemeinschaftlichen Einkäufen der Genossenschaft verwendet werden, jedoch unter der Bedingung, dass jeder Genossenschafter sich verpflichtet, entweder die Ware nach Empfang sofort bar zu bezahlen oder sofern und soweit der Vorstand seine Zustimmung dazu gibt, die Schuld als Darlehen anzuerkennen und sicherzustellen. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in den Gemeinden Mettau und Etzgen ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften und Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: eine schriftlich unterzeichnete Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten, Aufnahme durch Vorstandsbeschluss und Eintragung in die Listen der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossen-

schaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen, für alle ordnungsgemässen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils werden binnen 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer auf Schluss des Geschäftsjahres: durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatige Kündigung durch die Genossenschaft oder den Genossenschafter und durch Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften verlieren, gegen das Interesse und die Grundsätze der Genossenschaft handeln oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs beim Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die spätestens auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Darstellung enthalten: die Aktiven, und zwar den Kassabestand am Jahreschluss, die Wertpapiere zum Tageskurs, die Geschäftsausstände nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen, den Wert der Mobilien und Immobilien, das Guthaben an ausstehenden und Stückzinsen am Jahreschluss; ferner die Passiven, und zwar die etwaige Mehrausgabe am Jahreschluss, die Geschäftsschulden, die Geschäftsguthaben der Genossenschafter, den Reservefonds und die schuldigen Stückzinsen am Jahreschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. 50 Prozent des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 Prozent setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest. Der Zins darf aber 5 Prozent nicht übersteigen. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, beschliesst die Generalversammlung, wieviel Prozent des Reingewinns dem Reservefonds weiterhin zu überweisen sind. Der Rest kann nach Abzug von höchstens 5 Prozent Zins für die Geschäftsguthaben ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen oder gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil werden nicht verzinst. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Er dient in erster Linie zur Deckung allfälliger aus der Bilanz sich ergebender Verluste. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfbzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand von fünf Mitgliedern, der Kassier, der Aufsichtsrat von fünf Mitgliedern und die Generalversammlung. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Präsident ist Heinrich Zumsteg, Staatsbannwart, von und in Mettau; Vizepräsident ist: Eduard Brogli, Vizeamann und Weichenwärter, von und in Etzgen; Aktuar ist Emil Zumsteg, zum Zoll, Landwirt, von und in Etzgen; Beisitzer sind: Fridolin Essig, Landwirt, von und in Mettau, und Theodor Jehle, Landwirt, von und in Mettau.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

1920. 2. Februar. Unter der Firma Darlehenskasse Reckingen-Glurigen hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. schweiz. O. R. eine in das Handelsregister einzutragende Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Reckingen. Die Statuten datieren vom 1. Januar 1920. Die Genossenschaft ist auf folgenden Vereinsbezirk beschränkt: Reckingen-Glurigen und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatige schriftliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder das allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 20 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsgemässen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Das Betriebskapital besteht: a) aus dem eigenen Vermögen der Genossenschaft (Eintrittsgeldern, Geschäftsanteilen und Reservefonds); b) aus fremdem Kapital (Anleihen, Einlagen auf Sparkassabüchlein, auf Obligationen, Konto-Korrentbüchlein und Depositengeldern). Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Der Reservefonds wird geüffnet aus dem Reingewinn wie folgt: 50 % des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest, welcher 5 % nicht übersteigen darf. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Einzahlungen während des eben abgelaufenen Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht zinsberechtig. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so beschliesst die Generalversammlung wieviel Prozent vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest kann, nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben, ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben

persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient in erster Linie zur Deckung eines allfälligen aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von dem Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1. Die Aktiven, und zwar: a) den Kassabestand am Jahresabschluss; b) die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c) die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten, nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d) den Wert der Mobilien und Immobilien; e) das Guthaben an ausstehenden und Stückzinsen am Jahresabschluss. 2. Die Passiven, und zwar: a) die etwaige Mehrausgabe am Jahresabschluss; b) die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c) die Geschäftsguthaben der Genossenschaft; d) den Reservefonds; e) die schuldischen Stückzinsen am Jahresabschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von fünf Mitgliedern; c) der Kassier, und d) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. In den Vorstand wurden gewählt: Franz Walpen-Müller, Präsident; Anton Hagen, Vizepräsident; Joseph Jerjen, Aktuar; Joseph Walpen und Johann Steffen; Beisitzer; alle Landwirte, von Reckingen und da wohnhaft, mit Ausnahme des Anton Hagen, der von Glurigen und da wohnsässig ist.

14. Februar. Unter dem Namen **Krankenkasse Unterbach** hat sich durch Annahme der Statuten vom 21. Dezember 1919 im Sinne des B. G. vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung eine Genossenschaft von unbestimmter Dauer, mit Sitz in Unterbach gebildet. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Zweck der Genossenschaft ist die Unterstützung ihrer Mitglieder im Krankheitsfalle. Mitglied der Genossenschaft kann jede in der Gemeinde Unterbach dauernd sich aufhaltende Person werden, wenn sie nicht schon bei mehr als einer andern Kasse versichert, wenn sie nicht für den Krankheitsfall so gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde, wenn sie gesund und nicht mit wiederkehrenden Leiden behaftet, wenn sie wenigstens ein Jahr und höchstens fünfzig Jahre (bei der Eröffnung 65 Jahre) alt ist. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist die schriftliche Erklärung erforderlich. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse, durch Erschöpfung der Genussberechtigung, durch Austritt und Ausschluss. Der Austritt ist schriftlich anzuzeigen. Der Ausschluss kann erfolgen bei Erschöpfung der Genussberechtigung, bei Verletzung der Anzeigepflicht, bei Zahlungsrückstand von mehr als drei Monaten für die Mitgliederbeiträge, bei Versicherung des Mitgliedes in mehr als zwei Kassen, bei unredlicher Ausbeutung der Kasse, wegen lichterlichen und gesundheitsgefährdenden Lebenswandels, wegen Widersetzlichkeit gegen Beschlüsse der kompetenten Organe. Ein ausgetretener oder ausgeschlossenes Mitglied verliert allen Anspruch auf das Kassenvermögen. Die Mitgliederbeiträge werden alljährlich durch die Generalversammlung festgesetzt. Das Eintrittsgeld beträgt bei der Gründung 50 Rappen pro Person, später Fr. 1. Die Kasse gewährt folgende Leistungen: sie übernimmt die Kosten für Arzt und Apotheker. An Wöchnerinnen zahlt sie während sechs Wochen Arzt, Apotheke und Hebamme, sowie ein Stillschild von Fr. 20, wenn sie das Kind wenigstens zehn Wochen stillt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Die Generalversammlung tritt ordentlichweise jährlich einmal zusammen, und zwar am 5. Februar. Der Vorstand besteht aus sechs Mitgliedern. Er vertritt die Kasse im Verkehr mit Dritten und vor Gericht. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident des Vorstandes. Im Falle der Auflösung darf das Kassavermögen nur zu Versicherungszwecken verwendet werden. Zu Mitgliedern des Vorstandes sind gewählt worden: Pfarrer Robert Studer, aus Visperterminen, in Unterbach, als Präsident; Meinrad Werlen, als Vizepräsident; Johann Josef Zehnhäusern, als Sekretär; Augustin Vogel, Theodor Weissen und Medard Weissen, als Beisitzer; Landwirte, von und in Unterbach.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

France — Réduction des droits sur le papier pour journaux et les pâtes de cellulose

Aux termes d'une loi du 2 février 1920, insérée dans le « Journal officiel » du 4, la réduction prescrite par la loi du 14 août 1915 pour les droits d'entrée sur les papiers destinés à l'impression des journaux et sur les pâtes de cellulose destinées à la fabrication de ce papier continuera à être appliquée jusqu'au 30 juin 1920.

La loi précitée du 14 août 1915 a réduit de 95 % les droits d'entrée sur le papier autre que de fantaisie, à la mécanique, pesant plus de 30 grammes le mètre carré, destiné à l'impression des journaux (fr. 10 par 100 kg.) et sur les pâtes de cellulose, mécaniques et chimiques, destinées à la fabrication de ce même papier (Pâtes mécaniques sèches fr. 1, humides fr. 0.50, pâtes chimiques fr. 2 par 100 kg.).

Portugal — Prohibition d'importation¹⁾

A teneur d'une communication télégraphique de Lishonne, le Gouvernement portugais a publié deux listes d'articles de luxe contenant, entre autres, les articles suivants:

Liste A (Articles dont l'entrée est prohibée): Confections en tissus de laine, soie, fil ou coton; châles et foulards en laine ou en soie; bonneterie de soie; cravates en soie; tissus de laine au-dessus de 300 g. par mètre carré; tapis de laine; fils de coton simples et tordus, écrus, blancs ou en couleurs, n°s 1 à 40; tissus de caoutchouc; fourrures; cannes; chaussures en cuir; peignes; confections en plumes; chocolat; conserves diverses; fromages; pâtes alimentaires; montres en or ou platine, avec ou sans bracelet; automobiles complets ou incomplets et carrosserie, excepté les camions; produits céramiques; ouvrages en bois, platine, or ou argent.

Liste B (Articles dont l'entrée est limitée à des quantités fixées officiellement au commencement de chaque trimestre): peluches, velours, satins et autres tissus de soie pure ou mélangée; instruments de musique; camions automobiles; linoléum; chapeaux de paille pour dames.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 14. Februar — Situations hebdomadaires du 14 février

Aktiva			
Metalbestand:	Fr.	Letzter Ausweis Dernière situation	Encaisse métallique Or Argent
Gold	529,327,959.51	+	686,088.50
Silber	83,492,375. —	+	590,900. —
Darlehens-Kassascheine	612,620,934.51	+	23,490,474.27
Portefeuille	14,278,575. —	—	3,717,000. —
Sichthabende im Ausland	296,318,589.44	—	2,216,945.71
Lombardvorschüsse	91,580,845.80	—	488.95
Wertpapiere	27,372,542.66	—	5,303,848.98
Sonstige Aktiva	6,698,538.05	+	
	48,045,174.86		
	1,092,060,150.82		
Passiva			
Eigene Gelder	28,940,868.48	—	Fonds propres
Notenumlauf	907,215,650. —	—	Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen	128,279,408. —	—	Virements et de dépôts
Sonstige Passiva	27,624,288.84	—	Autres passifs
	1,092,060,150.82		
Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6 %, depuis le 8 octobre 1918.			
Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 8. Oktober 1918.			

¹⁾ Voir aussi Feuille officielle du commerce, n° 314 du 30 décembre 1919 et 41 du 17 février 1920.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emission de

Bons de caisse 5 1/2 % à trois et cinq ans des Chemins de fer fédéraux

En vertu de l'arrêté fédéral du 12 décembre 1919, les Chemins de fer fédéraux sont autorisés à émettre des bons de caisse pour couvrir leur dette flottante.

Ces bons de caisse seront créés à 3 et 5 ans et émis aux conditions suivantes:

Intérêt: 5 1/2 % l'an; coupons semestriels aux 1^{er} février et 1^{er} août; la première échéance au 1^{er} août 1920.

Remboursement: Ces bons de caisse sont remboursables au pair le 1^{er} février 1923 ou le 1^{er} février 1925, au choix du souscripteur, et créés en coupures de 100 fr., 500 fr., 1000 fr., 5000 fr. et 10,000 fr. de capital nominal.

Lieux de paiement pour les coupons et le capital: Les coupons et les titres remboursables sont payables sans frais à la Caisse principale et aux Caisse d'arrondissement des Chemins de fer fédéraux, à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

Certificats nominatifs: Ces bons de caisse sont au porteur; la Direction générale des Chemins de fer fédéraux s'engage à les recevoir en dépôt dans ces caisses et à délivrer en échange, sans frais, des certificats nominatifs. Toutefois, ces dépôts ne pourront être inférieurs à fr. 1000 de capital nominal.

Prix de vente: Le prix de vente est fixé à:

99 % pour les bons de caisse à trois ans, soit remboursables le 1^{er} février 1923, et

98 % pour les bons de caisse à cinq ans, soit remboursables le 1^{er} février 1925

avec décompte d'intérêts au 1^{er} février 1920.

(556 Y) 1391

Rendement: 5 1/2 % pour les bons de caisse à trois ans et 6 % pour les bons de caisse à cinq ans.

Lieux de vente: Tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et toutes les banques et maisons de banque suisses.

Bulletin de souscription: Les demandes seront servies au fur et à mesure de leur rentrée.

Berne, le 17 janvier 1920.

Département fédéral des finances:
J. MUSY.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne